

LES SURNOMS DANS LA MARINE

Note de 2025 : l'auteur, illustre anonyme, a laissé des traces discrètes de son identité :

- *emploi de « mon fistot » pour désigner deux midships de la promotion 1929 ;*
- *une référence à 1928 avec la mention « cinquante ans » (en 1978) ;*
- *l'affectation en 1940 à la D.C.A. de Cherbourg de l'enseigne de vaisseau Pierre Lévy à la défense du Cap Lévi ;*
- *la note de bas de page commençant par « En 1973, chez Renault, notre camarade (non marin) », impliquant un emploi chez Renault en 1973.*

Les moyens modernes (notamment le site ecole.nav.traditions.free.fr) permettent d'établir que l'auteur est de façon très probable Georges Sollier et de rétablir l'orthographe de certains patronymes qui avaient été malencontreusement écorchés dans le tapuscrit initial.

Les marins ont toujours eu l'esprit critique développé et ce sont naturellement leurs propres camarades qui, en premier lieu, leur ont servi de cibles.

Une des formes les plus courantes de ces facéties consistait à attribuer à la victime un surnom, généralement obtenu par déformation de son nom propre et qui, très rapidement, finissait par remplacer celui-ci... au moins pour les utilisations non officielles.

Il existait d'ailleurs dans l'argot Baille un terme spécial : le « GNAF » pour désigner ce jeu de mots sur les noms propres¹. Ce vocable est tombé dans l'oubli et n'était déjà plus utilisé en 1928 (cinquante ans fistots !).

Le grand nombre de « noms à tiroirs » que l'on rencontrait à toutes les pages de l'annuaire excitait immédiatement la verve de nos anciens. C'est ainsi que, sans qu'il fut besoin d'une astuce fumante, les transformations suivantes avaient été opérées :

Pigeon de Saint-Pair	<i>La colombe du pape</i>
Mercier de Lostende	<i>L'épicier de Cancale</i>
Séré de Rivières	<i>Le constipé des arroyos</i>
Lemoine des Mares	<i>Le capucin des étanos</i>
Burin des Roziers	<i>Le bédane des bégonias</i>
De Peytes de Montcabrier	<i>La louffe de ma chèvre</i>
de La Forest Divonne	<i>Du bois d'Henriette</i>
De Veillechère de la Mardière	<i>La vieille merde de la chaisière</i>
Urvoy de Portzamparc	<i>Le cochon coupé en morceaux</i>
Guyot d'Asnières de Salins	<i>Le gouyot des salins d'Hyères</i>

Et le célèbre trio :

Darlan	<i>Slow zob²</i>
d'Harcourt	<i>Short zob</i>
De Vigouroux d'Arvieu	<i>Old zob</i>

¹ Selon Roger Coindreau, dans L'argot-Baille, « Ce curieux vocable, propre à l'argot-Baille et dont l'origine est mystérieuse, était très usité au Borda dans le sens jeu de mots, calembour. »

² À rapprocher de la devinette qui eut son succès en 1941 :

- "Qui l'emportera de Churchill ou de Pétain ?

- "C'est Churchill parce qu'il a de Gaulle alors que Pétain n'a qu'un Darlan".

Plus astucieux étaient les surnoms faisant allusions à une caractéristique ou à un travers de leur titulaire :

Challend de Cébins dit « *le batelet de pinard* » avait la réputation (bien méritée) de boire comme un trou.

Le contre-amiral de Ruffi de Pontevez-Gévaudan, commandant une division de cuirassés était « *Le gros bête Gévaudan* ».

Le très distingué capitaine de vaisseau Thierry d'Argenlieu, commandant en 1935 une division de contre-torpilleurs, était appelé avec un certain irrespect « *tient lieu d'argenterie* ».

À ne pas confondre avec son homonyme (frère cadet ou cousin ?³) qui, ayant quitté très vite la Marine pour entrer dans les ordres était devenu provincial des Carmes. Mobilisé comme corvettard en 1939 à Cherbourg, il passa aux F.N.F.L. en 1940 et fit une brillante carrière puisqu'il était déjà Contre-Amiral en 1944... en attendant mieux. Ses antécédents monacaux et peut-être quelques doutes sur ses capacités réelles lui avaient valu d'être surnommé « *Le Carme naval* » par les anti-gaullistes qui avaient mal digéré son ascension.

De Gouyon Matignon de Pontouraude manquait un peu de simplicité. Lorsqu'il était question de lui il était désigné sous le vocable : « *Ces Messieurs* ».

Bourdoncle de Saint Salvy au caractère spécialement désagréable était « *Le furoncle du sale zob* » ou plus simplement "Le furoncle".

Les « noms à tiroirs » donnaient certes beaucoup de facilités pour l'attribution de surnoms, mais les roturiers n'étaient pas pour autant privés de cette distinction.

C'est ainsi qu'avec plus ou moins de bonheur l'on citait :

Monconduit	<i>Du tuyau</i>
Berry	<i>Béri-béri</i>
Rebut	<i>Le rebut de l'humanité</i> (je ne sais s'il avait la réputation d'être communiste)
Daille	<i>La mère Daille</i>
Salaün	<i>dit Vidu</i>
Decoux	se présentait lui-même <i>Pan-Pan</i> et ajoutait : « <i>Tout un programme...</i> »
Avril	<i>Coquin de printemps</i>
Avice (1m85)	<i>L'Avice sans fin</i>
Mangematin	<i>Bouffe aurore</i>
Tutenuit	<i>Ôte tes mains de tes poches</i>
Pérot	<i>La double incongruité</i>
Montrelay	<i>Fais-les voir</i>

et le très remarquable :

Papaïx	<i>De père inconnu</i>
--------	------------------------

pour arriver aux plus féroces

Le Luc	<i>l'inversion imméritée</i>
--------	------------------------------

³ Les deux homonymes évoqués de la famille Thierry d'Argenlieu sont probablement, René pour le premier, et Georges pour le « Carme naval », son frère. Un doute subsiste, plusieurs sites internet expliquent que l'appellation « tient lieu d'argenterie » visait le contre-amiral, et évoquait par ailleurs le nombre de ses décorations.

Ménage *Le mari de la femme de ménage*
Le Tesson *Le voleur de cédille*

et, illustre entre tous :

Faucon *L'éternel calomnié*

La contrepèterie était largement utilisée.

La plus connue étant :

Roquebert dit « *Camenfort* »⁴

Le célèbre contrepétiste Leblanc posait, à propos de l'officier canonnier de la *BRETAGNE* la question suivante : « *Que dit ce gros Cherrière ?* »⁵

Bien entendu Damour était devenu « *Chagrin* » mais lorsque mon fistot d'Agrain⁶ entra dans la Marine, il fut immédiatement baptisé « *Chamour* ».

Le contre-amiral *Descottes-Genon* qui commandait en 1930-1931 la première division légère *DUQUESNE, TOURVILLE, SUFFREN*, où était embarquée l'École d'Application des Enseignes de Vaisseau, s'était vu surnommer « *Je note des cons* », ce qui, en définitive, était assez peu flatteur pour nous.

À la suite d'une chute avec rupture du col du fémur, mon camarade Coat avait conservé une assez forte claudication, Il fit ce gnaf sur son propre nom : « *Ce bon Coat* ».

Quant à Echinard, il disait : « *Au pays de Chine, les épinards sont rois* ».

Bien qu'elle ne soit pas d'origine Marine, je ne peux résister au plaisir de citer cette excellente contrepèterie : un officier de l'Armée nommé Lagarde avait, à la suite d'une déception amoureuse, tenté de se suicider au poison. Il s'était heureusement tiré d'affaires, et l'on disait de lui « *Lagarde rend mais ne se meurt pas* ».

Une périphrase était parfois nécessaire pour justifier le surnom.

C'est ainsi que l'on prétendait que la devise de l'amiral Conge était : « *Conge suis, Conge reste* » ce qui était fort injuste car il ne l'était pas du tout.

A propos de Deloche, l'on disait « *Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son, mais qui entend Deloche n'entend qu'un con* ».

Quant au capitaine de corvette Py, commandant un pétrolier, on l'appelait simplement « *Grenadine* » parce que... Picon Grenadine et là c'était bougrement vrai !

Les « avancitards » étaient spécialement visés :

Tout le monde connaît le surnom de l'amiral Lemonnier, Chef d'État-Major Général en 1944, dit « *Le petit baigneur* » un peu à cause de son physique, mais surtout parce qu'il savait nager.⁷

Aux environs de 1935 furent mis en service les mots conventionnels destinés à ordonner en phonie des manœuvres d'escadre urgentes tels que :

⁴ En 1973, chez Renault, notre camarade (non marin) Romefort avait été baptisé *Caqueber*.

⁵ Pour que les dates correspondent, il peut ici s'agir de Pierre Cherrière, canonnier, promotion école navale 1919 et Robert Leblanc, école navale 1917.

⁶ Louis de Pradier d'Agrain, promotion école navale 1929.

⁷ Il était également membre de l'ordre du Bain, troisième ordre de chevalerie britannique dans l'ordre de préséance.

TOUTRI Venir tous à la fois sur tribord

LANTO Lancer les torpilles

FERFU Faire un rideau de fumée

Le Contre-Amiral Tavera avait la réputation de flirter avec les fractions politiques avancées et l'on créa le mot conventionnel :

TAVERA Venir en tête le plus rapidement possible en passant par la gauche.

Les surnoms évoluaient avec le temps et selon les circonstances.

Mon fistot Nivet ayant épousé la petite fille du Président Doumer fit légalement transformer son patronyme en Nivet-Doumer. Après l'assassinat du Président de la République toute la marine le désignait (hors de sa présence) sous le nom de *Nivet-Doumer-Gorguloff*⁸. Mais tout passe... en 1956 il avait divorcé et s'appelait de nouveau Nivet, tout simplement.

L'ingénieur mécanicien principal Ecorchon était martiniquais, du plus beau noir. En raison de son accent créole, on l'appelait « *Monsieur Ecochon* », ce qui était assez facile. Mais il avait vu, avec l'âge, ses cheveux devenir tout blancs et son surnom se transformer en « *Le négatif* ». C'est à lui que l'aventure suivante est arrivée : il est bousculé dans une coursive obscure par un midship très affairé et le malheureux, reconnaissant un officier supérieur lui dit en bredouillant : « *Excusez-moi Monsieur l'Ingénieur, il faisait tout noir, je ne vous avais pas vu* ».

Quelques histoires à propos de noms.

Ce fou de la Porte des Vaux présenté à la femme d'un camarade Madame Viennot de Vaublanc s'incline galamment pour lui baiser la main en disant : « *Madame ... entre ruminants* ». L'histoire ne dit pas si le Commandant du Pontavice de Vaugarny assistait à la scène.

Le Capitaine de Frégate Dalmas de Lapérouse arrivant à la coupée d'un croiseur se présente à l'officier de quart qu'il ne connaissait pas et dit en saluant : « *Lapérouse* » et l'autre, croyant qu'il s'agit d'une blague, répond du tac : « *Vasco de Gama* ».

Ils étaient deux frères Branellec. L'aîné avait eu de brillants commandements et une carrière rapide, le cadet était plus effacé. Ce dernier, désigné pour embarquement, se présente au commandant qui lui dit, très cordialement :

« *Ah ! Ah ! C'est vous Branellec* »

« *Non Commandant, c'est mon frère* ».

La Direction du personnel a toujours été accusée de se livrer à des facéties.

L'on prétend qu'il existait autrefois dans un groupe d'avisos ou de canonnières :

- Le *FAUCON*, Commandant Convers
- Le *CONDOR*, Commandant Faucon

Je n'ai pu vérifier le fait, mais je puis affirmer que, dans ma promotion, à la sortie de l'École d'Application, Raillard a été affecté sur *LA RAILLEUSE* et Roure, Rouan et Auroux ont été embarqués sur le même bateau.

En 1940 à la D.C.A. de Cherbourg, j'ai dû affecter l'Enseigne de Vaisseau Lévy au projecteur du Cap Lévi, il n'y avait vraiment pas d'autre poste pour lui.

En 1949, à Dakar, étaient présents à la base de Bel Air le Lieutenant de Vaisseau Cheval et les Capitaines de Corvette Hue et Rue. Un nouvel officier fut désigné par Paris, il s'appelait... Ancelle.

⁸Du nom de l'assassin du président Doumer.

Le *GOLO* était un obscur pétrolier ravitailleur auquel avait été donné le nom peu élégant d'un fleuve de Corse (pourquoi pas ? Il y avait bien la *BAÏSE*... sans oublier le tréma). Il était commandé par le capitaine de corvette Martin. Or, parmi les nombreux autres Martin de la Marine, l'un deux, lieutenant de vaisseau, était célèbre en raison du grand nombre de coups de pied de Vénus⁹ qu'il avait collectionnés (il prétendait être arrivé au total de sept qui donne droit à un bureau de tabac) ; il avait reçu de ce fait le surnom de « *Martin-Gono* ». Ce n'est tout de même pas par hasard que « *Martin-Gono* » a été affecté comme second de Martin sur le *GOLO*.

Auteur probable : CV ® Georges Sollier
Relu par le CC Tanguy Roumain de la Touche

⁹Maladie vénérienne.

NOMS	SURNOMS	OBSERVATIONS
Abel	L'Émir	
Amiral Adam	Le premier venu	
Barjot	Babar	
Barthélemy	Totoche ou Bartoche la Pétioche	
Beaufort	Nini	Ni beau ni fort
Bés de Berc	Baise que pouic	é ou è ?
Besnault	Big Ben ou Rantanplan	La plus grande cloche de la Marine
Bied-Charreton	Ticket de voiturette	
Bisson	Bissonus vulgaris	
Bodénès	Giron du blair	
Boidot (1917)	Ainsi nommé par dérision	
Bonnafont	Mini cadre Malarien	
Bonnemaison	Home Sweet Home	
Botreau Roussel Bonneterre	Biribi ou 3 couchettes	
Bouchacourt	de baisers	
Bourdoncle de Saint Salvy	Le furoncle de son sale zob	
Brasseur-Kermadec	B.K.	
Brown de Colstoun	Drôle de costume	
Burin des Roziers	Bédane des Eglantines	
Caminati (1926)	Catin de mimi	
Cayol	Catus mariolle	Lucien Marius Gustave Cayol
Chabaud	Beau minet	
Chaline	Chalingrad	
Challend de Cévin	Bugalet de pinard	
Charles Athanase de Pechpeyrou de Comminges de Guitaut	ces Messieurs	
Chaumeil	Le Tché	Parce que la mouche tchéché cha donne chaumeil
Cherrière	« Que dit ce gros Cherrière »	
Cloarec	P'tit zef ou cloclo	
Cogney	Le Chériff	
Colin de Verdière	Coquin du derrière	
Collet	Le Régicide	Il avait tué le roi des c.. pour prendre sa place
Condroyer	Monsieur de Royer ou chose Royer ou Nounours	
Conge	Conge suis, Conge reste	
Corda	1801 ou Sursum	Sursum corda : haut les cœurs !
Cornillau	Poil aux pattes	
Coyne	Attila	Le roi des « hum »

NOMS	SURNOMS	OBSERVATIONS
d'Adhémar de Cransac	L'Amarrage du grand Bac	
d'Antin Tournier de Vaillac	Le Ravaiillac	Régicide aussi
Danguy des Déserts	Tango des désirs ou le Bédouin	
Dard	Tout court	
Darlan D'harcourt Darrieux	Slow zob Short zob Old zob	Les trois dards fatigués
Darodes de Tailly	D.D.T.	
Darrieus	Kiki	
Daumain	Les mains sales	À cause de sa mère
De Belot	Dix de der	
de Boissieu	La voix de son maître	
de Cacqueray	Caco ou le Son	Cacré con
de Gaulle	Sosthène	
de Gayardon de Fenoyl	Phenergan du Gas-Oil	
de Geffrier	Le Timonier	"J'ai crié le fond"
de Lesquen du Plessis-Casso	le mesquin du bachis cassé ou Clacquesin du Pernod cassis	Le clacquesin est un alcool de pin et d'épices, le pernod- cassis un cocktail
de Penfentenyo de Kervéréguin	Bidon shell	Chaque goutte compte
de Peytes de Montcabrier	Louffe de ma bigue	
de Pradier d'Agrain	Chamour	
de Roussel de Préville	Le Flamant rose	
de Scitivaux de Greische	Cinq gros boeufs	
de Testoris	de Cliticle	Introuvable sur internet
de Tienda	Le tapis rouge	Pasteur
de Toulouse Lautrec Montfa (Mappie)	Tantouse beau mec mon chat ou beau mec	
de Veillechèze de la Mardière	Vieille merde de la chaizière	
de Veyrac	Padirac - Le trou sans fond	
Decoux	Pan-pan	
Degermann	Le petit chien ou Klébar	
Deluzarches	Peine à jouir	
Descottes Genon (1897)	Genotte Descon	
Devin	2/20 et c'est bien payé	
Doignon	Pelure	
Domalain	Vu de face	
Doniol	Molécule	
Douguet	Le Boutoucouët	
Dupont	Poil japonais Petite plume japonaise	Marié à Thérèse Nivet Dupont-Nivet Duvet-Nippon

NOMS	SURNOMS	OBSERVATIONS
Durand-Couppel de Saint-Front	Un franc de cinq ronds ou le dévalué	
Duval	Fly	Fly tox - tue mouche
Duval (Marcel)	Les deux malheurs de la France : - Mars el Kébir - Marcel Duval	
Dyèvre	Le futur amiral mièvre	
Egon	Comme la lune	
Eschbach	Zatopeck	S'il courait aussi vite que les gens l'em...
Fabre	La petite dynamo	
Fages	Vice-Président	
Farnarier	La Grande Enfroque	Origine inconnue
Fauchier	Ya pas, ya pas	
Faucon (1910)	L'Éternel calomnié	
Fliche	Allonzo	Prénom : Alonzo
Foillard	Tiburce	
Frain de la Gaulayrie	Le condenseur ou la grande armoire vide ou brin de gauloiserie ou brin de la fraulerie	
Galleret	Galleries Lafayette	Galleret la Faillite
Gempp	Je peux pas	
Gérard	"J'ai rarement vu"	
Girardon	Le renard argenté	
Giret	J'irai la voir un jour	
Granier	H.L.M. la tornade blanche	Horrible Little Man
Grassal	Gros dégueu	
Hamel	Oscar	
Herbert	Le sau(le) pleureur	
Hiéronimus	Zéro minus	
Houette	Arachide	
Jacquinet	le pion qui ne va jamais à dame ou pompe le mousse	
Jean Frémy	d'Horreur	Pas de Frémy avec Jean en premier prénom Possiblement Raymond Marie Jean Etienne FREMY
Joire-Noulens	Notre Père de Houilles	Premier ALFOST
Jourdain	Le fleuve qui ne va jamais à la mer	N'avait guère embarqué dans sa carrière
Kerdudo (1938)	Le dodu ou bas du dos	
Labbens	Minus	

NOMS	SURNOMS	OBSERVATIONS
Lapierre	10 H 10	
Le Caruyer de Lainsecq	Le cartahu de linge sale	Le cartahu est un filin utilisé sur les navires et les phares pour manœuvrer des charges lourdes
Le Coniac de la Longrays	Brandy de la belle fente	
Le Dantec	Le petit	
Lemonnier	Le petit baigneur	
Leteux	Le miteux, le Piteux	
Levesque	Troca (Altroca)	
Lucas	Rackam le Rouge	
Maisonnette	Tit'case Fare api	
Maler	Un Maler ne vient jamais seul	
Malgorn	Pépino	
Mangematin	Bouffe aurore	
Matterre	Dolorosa	
Méd. Général Duffet	Henri II	
Ménage	Le mari de la femme de ménage	
Moissinac-Massenat	Me voici, me voilà ou l'enfant chéri de la victoire	
Mollat du Jourdain	Crachat du Nil	
Montrelay	Fais-les voir ou chiche	
Moreau	Mort aux vaches	
Navacelle	Tante Agathe	
O'Byrne	Roustons	
Orosco	Oscar	
Pelletier doisy	Caca d'oiseau	
Petrochilo	Piètre kilo 900 grammes	
Pichevin	Piche vinaigre	
Pinelli	Tout un programme	
Ponchardier (1927)	Le Ponche	
Prévost Sansac de Traversay	Le voyageur sans bagage	
Rabion	Vent arrière ou spinacker ou jumbo	
Reul	Petit clapot	
Revol	Toto	
Richard	Gueule d'acier	
Rondennet	Tour de cuir	Introuvable sur internet
Roquebert	Camenfort	
Rossillion	Rentroistours	
Roteleur	L'Horloge parlante	Introuvable sur internet
Roulhac de Rochebrune	Biroute	
Roulleaux-Dugage	Roulis tangage	

NOMS	SURNOMS	OBSERVATIONS
Roumain de la Touche	Le Bulgare de la Mêlée	
Roux	Dédé la terreur	
Rumeur	Petit bruit	
Salaün	Vidu	Salaün dit Vidu
Salmon	Joë Dalton ou le montre-amiral	Salmon le Contre-Amiral
Sanguinetti	Tony Carabine	
Savin d'Orfond	Savon d'or fin	
Serbource-Goguel	Pince couilles	
Sombresson de saint Aubin	le voleur de cédille	Introuvable sur internet
Souquet Basiège	Baquet sous siège	
Tavernier	Tatave 15 à gauche	
Tellier	Raminagrobis	
Théoleyre	Saint-Jean Théoleyre	
Thiennot	Mon con joli	
Thierry d'Argenlieu	Tient lieu d'argenterie ou Carme naval ou l'Ancien Continent	
Toussaint de Quièvre-court (1912)	Le masque de fer ou Toutara	
Turquet de Beauregard	Dindonneau du bel œil	
Tutenuit	Ôte ta main d'ta poche	
Urvoy de Portzamparc	Pine en feu (1900) De part en part (1938)	
Vandervynckt	V.D.V.	
Vatelot	Matelot de valeur	
Vauterin	Chaque goutte compte	
Vantroys	Mer 2	Ingénieur Hydrographe
Verrat	Ah le cochon	
Villecourt	Le petit chose ou zob le bref	
Villepelé	Le petit tondu	Introuvable sur internet
Villevieille	Pline l'Ancien Zob l'Antique	
Wassilief	Popoff	
Wassilieff	Alpompméd	